

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, धर्जी भ्रजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAIN TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\* .....  
स्थान .....

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer I/c Records\*.....  
MARATHA L.I. at BILGAON

\*यहाँ पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।

\*Here insert Regt/Corps and Station.

प्रभासमूनी—28/घाम्नी/79—23-5-80—1,50,000.  
MGIPNLK—28/Army/79—23-5-80—1,50,000.



CERTIFICATE OF SERVICE

KSB, Census T' Card No. 01/02/000900  
Issued on 14/8/1992  
at SPL No. 530

28/Army/79

Zilla Sainik Welfare Office  
THANE

क्रम संख्या/Serial No. 6980

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट  
CERTIFICATE OF SERVICE

1. नम्बर/No. 274579A  
नाम/Name MAHARAJ RAWAR  
यूनिट/Unit 19 Maratha L.I.  
पिता का नाम  
Father's Name RAJAL  
जाति/Class Hindy गोत्र/Sub Class Marathya  
गांव/Village ANARI डाकघर/P.O. ANARI  
तहसील/Tehsil CHIRUN थाना/Thana CHIRUN  
तारघर  
Tel. Office 11 Rly. Stn. Karad  
जिला/District Raingiri राज्य/State Maharashtra  
भर्ती होने की तारीख  
Date of enrolment 16 Jan 1960  
\*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख  
\*Date of transfer to the Reserve

\*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका न्योरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।  
\*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 12.

3

डिस्चार्ज की तारीख  
Date of discharge 31.01.81

नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी  
Non-qualifying service Nil  
(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)  
(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया :  
Description at the time of completion of this form :  
\*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शक्त देव कर)  
(शब्दों तथा अंकों में)

\*Date of birth/apparent age on enrolment  
(Both in words & figures) 15-3-1941  
March Nineteen forty one

पहचान के निशान  
Distinctive marks 1. Black mole 1" above  
1. eye brow  
2. Black mole Ring Rt ear

3. क्या यह जवान अफीम खाता है ?  
Whether the individual is an opium addict? NO

\*यह तारीख बही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।  
\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.



4. \*रिजर्व में भेजा गया, तारीख  
\*Transferred to the Reserve on.....

\*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया  
\*Discharged by order of... S.C. Record

The Maratha Lt. Colonel

\*नौकरी से हटाए जाने की तारीख  
\*Dismissed.....

हटाए जाने का कारण  
In consequence of... on fulfilling

the conditions of his engagement

धार्मिक 13-ए०ए० की सारणी में मद/सिक्खन के अनुसार ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन पट्टन में और ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन रिजर्व में तोकरी करने के बाद ।

[इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item (Section) of the table annexed to Army Rule 13 after serving.....

..... years ..... months ..... days with the Colours and..... years

..... months ..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

\*जिन शब्दों की ज़रूरत न हो उन्हें काट दो ।

\*Strike out item not applicable.

5. \* (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी  
(ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/प्रयोग्य है?  
(i) Medical Category at the time of release...  
(ii) Whether fit/unfit for civil employment... Fit

6. विवारा डाक्टरों बोर्ड करने का नतीजा-बेकार श्रेणी को हालत पहले से अच्छी/दूरी है

†Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability.....

\*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पो लगा दो । इस चिप्पो पर ये बातें लिख दो :-

- (क) फौजी हस्पताल की मूहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;
- (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्योरा; और
- (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुक्स के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है ।

बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए ।

\* In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन Character as assessed vide Para 171 of Regs for the Army 1962. Captain

8. (क) तगमें, चक्र या प्रशंसा  
(a) Medals, decorations or mentions in despatches Commandant

2.25th Bde 3. Sangram Medal 4. S.M. Wile

Himachal, Si. Samar, Sava, Sava

(ख) सैनिक सेवाएँ, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख

(b) War Services, showing theatres of operations with dates. OP 24-10-62 to 6-12-62

OP 2 blaze - 7-4-65 to 9-7-65

OP Riddle - 15-9-65 to 3-11-66

Junk K - 17-6-66 to 17-7-69

OP cadushik - 15-8-71 to 7-4-72

(ग) घाव (बेकार अंग का ब्योरा)  
(c) Wounds (Details of disability).....

9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किये हैं :-  
Following certificates have been received by this person :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी)

(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi) 2A-1st, m.l.s.l

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)  
Highest military educational certificate (Eng.) Hand

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)  
Highest education (Civil) III

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :-  
Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) अंग्रेजी/English Yes

(ii) हिन्दी/Hindi Yes

(iii) कोई और भाषा/Any other language Gujarati, Marathi, Punjabi

(iv) कोई और योग्यता जैसे गणित  
Any other qualification such as Mathematics

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था  
(b) Employment before enlistment..... Farmer

- (ग) \*सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियां  
 (c) \*Army trade/class/qualifications/appoint-  
 ments. Infantry 1. 30/1/55  
 (घ) एम० टी० की योग्यता/M. T. qualifications.....

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेच्युटी कितनी दी गई रूपए†.....

Amount of service/special gratuity paid †Rs.....

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंवांज रिकार्ड्स में या डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर\*..... या को भेजे। नौकरी डूडने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह अपनी अर्जी सब-रोजनाल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\*..... को भेजे। सब से पास वाला डी०एस०एस० एण्ड ए०वी०\*..... में है  
 The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer I/c Records † or to the

\*दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हो।

\*The class will be indicated in words e.g.; "class one", "class two" "class three" or "class four" as the case may be. †शब्दों में लिखें/†To be shown in words.

‡यहाँ ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।  
 ‡ Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

Dy. Commissioner/Collector\* Rahnegiri  
 Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at\* Rahnegiri.  
 His nearest D.S.S. & A.B. is at\* Rahnegiri.

12. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मझे पूरी तरह समझा दी गई है।  
 The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख  
 Date. 25 Aug 51

सैनिक  
 Signature of Soldier

हस्ताक्षर  
 Signature of Captain

स्थान  
 Station. Balgachin **DEPOT COY**  
**Commandant**

तारीख/Date.. 23.1.51 **THE MARATHA LIRC**

नोट:—जब तक खानों की सब खाली जगहें न भर दी जाएं, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note:—The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

\*स्थान का नाम लिखो।

\*Enter station.